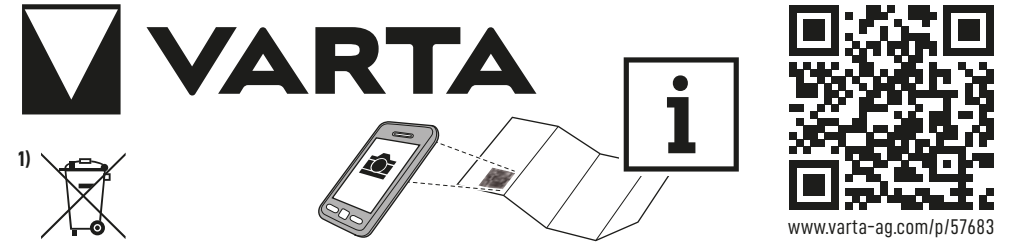


5V/1A min.	550	800	1000	800	1350	1600	2100	2400	2600
1-2	h 1,9	2,9	3,9	2,0	3,7	4,4	5,8	6,6	7,2
3-4	h 1,9	2,9	3,9	2,7	5,0	5,9	7,8	8,9	9,7

5V/3A max.	550	800	1000	800	1350	1600	2100	2400	2600
1-2	h 0,6	0,9	1,2	0,5	0,8	1,0*	1,3	1,5	1,6
3-4	h 0,6	0,9	1,2	0,9	1,6	1,9	2,6	2,9	3,3



BG

Безопасност! Опасност от нараняване! Обикновените батерии могат да експлодират при зареждане. Зареждайте само Ni-MH презареждащи се батерии, не обикновените батерии. Интегрирана функция за защита изключва и функция за защита от изключване на температура. Загряването на презареждащите се батерии по време на зареждането е нормално. Никога не зареждайте руждясали, повредени или течещи презареждащи се батерии. Не отваряйте, не хвърляйте в огън и не предизвиквайте късо съединение с презареждащите се батерии. В случай на повреда/счупване, свържете се с търговеца на VARTA.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наблюдавани / инструктирани и разбират опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.

Brug af opladeren
Fig. 1: Tilslut et USB kabel type C til strømforstyringen med 5 V / min. 1 A.
Fig. 2: Isæt NiMH-batterier (AA min. 800 mAh eller AAA min. 550 mAh). Hvert batteri skal berøre kontaktene i begge ender.
 a) LED slukket: Batterierne oplades.
 b) LED lyser: Opladning færdigt!
 c) LED blinker hurtigt: Fejl, lækage registreret, forkert polaritet, defekt batteri, kortslutning. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overopladning. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrolen beskytter batterierne mod overopladning. Tag batterierne ud, når opladeren ikke er i brug.
Fig. 3: Overhold tiderne i opladningskematen.

⚠ Műveletbiztonság
 For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer / elektrisk og elektronisk udstyr må apparatet med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

Siguridad!
 ¡Riesgo de lesiones! Las pilas alcalinas/ácidas de carbono pueden explotar al cargarse. Cargar únicamente pilas Ni-MH, pilas recargables de níquel hidruóxido con control de temperatura y función de interrupción de la carga en caso de sobrecalentamiento. Es normal que durante la carga las pilas se calienten. No cargar nunca pilas en estado de corrosión, dañadas o que se hayan derramado. No abrir las pilas, ni lanzarlas al fuego, ni ponerlas en cortocircuito. En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Как да използвате зареждното устройство
Фиг. 1: Заредете USB Type C кабел в електричеството с 5 V/мин. 1 A.
Фиг. 2: Заредете NiMH (AA мин. 800 mAh или AAA мин. 550 mAh) батерии. И двата края на батерията трябва да бъдат свързани.
 a) LED светли в момента са заредени.
 b) Светли светлината: Зарядката завършена.
 c) Бързо мигащо светодиод: Грешка, алкално откриване, грешна полярност, дефектна батерия, късо съединение. Таймерът предпазва презареждащи батерии от презареждане. Прекъсване на зареждането ще занули таймера. Функцията за контрол на зареждането предпазва батерията от презареждане. Махнете батерията след като зареждното устройство е извадено от електрическата мрежа.
Фиг. 3: Спазвайте таблицата за продължителност на зареждане.

⚠ Защита на околната среда
 За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уверете, които са обозначени с този символ, не трябва да се изваждат от общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информации относно рециклирането, моля, свържете се с отговорните местни власти.

CZ

Bezpečnost!
 Nebezpečí úrazů! Primární baterie mohou při nabíjení vybuchnout. Nabíjejte pouze akumulátory NiMH, nikoliv primární baterie. Integrovaná bezpečnostní časovač vypnutí, funkce vypnutí minus delta-V a přerušení v případě vysoké teploty. Zahřívání akumulátorů při nabíjení je běžným jevem. Nepřevížejte nikdy zkorodované, poškozené nebo vytékající akumulátory. Akumulátory neotvírejte, nechaňte je odleh ani nezkracujte konce přípojek. V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzoryckými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem / byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.

Usó del cargador
Imagen 1: Conecte el cable USB tipo C a la fuente de alimentación de 5 V/min. 1 A.
Imagen 2: Inserte las pilas de NiMH (AA min. 800 mAh o AAA min. 550 mAh). Cada pila tiene que tocar los dos contactos.
 a) LED encendido: pilas en carga.
 b) LED estático: la carga se ha completado.
 c) LED parpadea rápidamente: Error, detección alcalina, polaridad invertida, pila defectuosa, cortocircuito.
 El temporizador protege las pilas de una sobrecarga. Cada vez que se interrumpe el suministro de corriente, el temporizador se reinicia. El control de carga protege las pilas de una sobrecarga. Si el cargador no está enchufado, extraer las pilas.
Imagen 3: Cumpla las indicaciones contenidas en la tabla de tiempos de carga.

⚠ Protección del Medio Ambiente
 Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

Sécurité!
 Risque de blessure! Les piles alcalines peuvent exploser en cas de charge. Charger uniquement des batteries Ni-MH et non les piles alcalines. Coupure temporisée de sécurité, fonction de coupure delta V négatif et coupure de température. Il est normal que la batterie chauffe lors de la charge. Ne jamais charger de batteries rouillées, endommagées ou présentant une fuite. Ne pas ouvrir les batteries, les jeter dans le feu ou les court-circuiter. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/sécheresse.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Utilisation du chargeur
Illustration n°1: Branchez le câble USB de type C à une source d'alimentation de 5 V / min. 1 A.
Illustration n°2: Insérez des batteries NiMH (AA min. 800 mAh ou AAA min. 550 mAh). Chaque pile doit être connectée aux deux pôles.
 a) LED allumée: chargement des batteries.
 b) LED statique: charge complète.
 c) LED clignote rapidement: Erreur, détection pile alcaline, polarité incorrecte, pile défectueuse, court-circuit. Le minuteur protège les batteries de la surcharge. Chaque branchement relance le minuteur. Le contrôle de charge protège les batteries contre toute surcharge. Retirez les batteries si le chargeur n'est pas branché.
Illustration n°3: Respecter le tableau des temps de charge.

⚠ Protección de l'environnement
 Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé causés par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

D

Sicherheit!
 Verletzungsgefahr! Primärbatterien können beim Laden explodieren. Nur Ni-MH-Akkus, keine Primärbatterien laden. Integrierte Sicherheitszeitabschaltung, Delta-U-Abschaltung und Temperaturabschaltung. Eine Erwärmung der Akkus beim Aufladen ist normal. Niemals korrodierte, beschädigte oder ausgelaufene Akkus aufladen. Akkus nicht öffnen, ins Feuer werfen oder kurzschließen. Bei Schäden/Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränktem Physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.

Verwenden des Ladegerätes
Bild 1: USB Type C Kabel an eine Stromquelle mit 5V/min. 1A anschließen.
Bild 2: NiMH-Akkus (AA min. 800 mAh oder AAA min. 550 mAh) einlegen. Jeder Akku muss beide Kontakte berühren.
 a) LED blinkt: Akkus werden aufgeladen.
 b) LED leuchtet: Aufladung beendet.
 c) LED blinkt schnell: Fehler, Erkennung Alkaline Batterie, falsche Polarität, defekte Batterie, Kurzschluss.
 Die Timer schützt die Akkus vor Überladung. Jedes Einstecken startet den Timer neu. Ladekontrolle schützt die Akkus vor Überladung. Bei nicht angeschlossener Ladegerät ist der Akku entnommen.
Bild 3: Ladezeitentabelle beachten.

⚠ Umweltschutz
 Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder wiederverwert werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

FIN

Turvallisuus!
 Luokanantamisuus! Alkaliparistot voivat räjähtää ladattaessa. Älä lataa alkaliparistoja, vaan ainoastaan Ni-MH-akkuja. Integroitu turva-sijastimen sammutusfunktion, minus delta-V -katkaisutoiminto ja lämpötilan katkaisu. Akkujen lämpeneminen ladattaessa on normaalia. Älä milloikaan lataa syöryneitä, vahingoittuneita tai vuotaneita akkuja. Älä avaa akkuja, heitä sitä tuleen tai aseta sitä oikosuokkuun. Vaurioituneilveihin liimessä ota yhteyttä VARTA-tuotevälittäjä.
 Timeri suojaa akkua ylikuormitusta vastaan. Jokaisen akun laittaminen alkuun alustaa ajan. Latausvalvonta suojaa akkua ylikuormitusta vastaan. Jos latauslaitteeseen ei ole kytketty, poista akut.
Kuva 3: Käytä latausajantaulukkoja.

⚠ Ympäristönsuojelu
 Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi täällä symbolilla merkityt laitteet ei saa hävittää jätteettomattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisista viranomaisilta.

DK

Sikkerhed!
 Risiko for personskade! Primære batterier kan eksplodere under opladning. Oplad kun Ni-MH genopladelige batterier, ikke primære batterier. Integreert sikkerheds-timer afbryder, minus delta-V afbryderfunktion og temperaturafbryderfunktion. Det er normalt, at batterier bliver varme under opladning. Oplad aldrig batterier, der er korroderede, beskadigede eller udløste. Batterier må ikke åbnes, brandes eller kortsluttes. Kontakt VARTA forhandlere ved skader/fejl.

Denne apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sanssemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret / har været under opsyn og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret / har været under opsyn og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

GR

Λιτότητα!
 Κίνδυνος τραυματισμού! Οι αλκαλικές μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση υπερφόρτισης. Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH, ποτέ αλκαλικές μπαταρίες. Η λειτουργία διακοπής λόγω υπερθέρμανσης, η λειτουργία διακοπής λόγω ελαφρώς αρνητικού ΔV και η λειτουργία διακοπής λόγω υψηλής θερμοκρασίας. Είναι φυσιολογικό να θερμαίνονται οι μπαταρίες κατά την επαναφόρτιση. Μην επαναφορτίζετε ποτέ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί. Μην ανοίγετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μην τις ρίχνετε στη φωτιά και μην τις βραχυκυκλώνετε. Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

⚠ Προστασία του Περιβάλλοντος
 Για να αποφευχθούν περιβαλλοντικά ή υγειονομικά προβλήματα από επικίνδυνα υλικά που περιλαμβάνονται σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορριπτούν με τον οικιακό απορριμματοενο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το θέμα του ανακύκλωσης, επικοινωνήστε στην καλύτερη αρμόδια αρχή.

H

Biztonság!
 Sérülésveszély! Nem újratölthető elemek a töltéssel felbomhatnak. Csak Ni-MH akkumulátorokkal használható, nem újratölthető elemekkel nem használható. Beépített biztonsági időzítő és leáramlás-vezérlés, negatív feszültségváltozás megszakítási funkció és hőmérséklet megszakítási funkció. Az akkumulátorok felmelegedése töltés közben normális. Soha ne tegyen a töltéssel kezdés, sérült vagy kifogyó akkumulátor. Az akkumulátorokat ne nyissa fel, ne dobja tűzbe és ne okozzon rövidzárlatot! Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

⚠ Környezetvédelem
 Az elektronikus és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémák elkerülése érdekében ez az eszköz jellemezést ellátott készülékek nem szabad háztartási hulladékként kezeljen, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahazsznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

⚠ Környezetvédelem
 Az elektronikus és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémák elkerülése érdekében ez az eszköz jellemezést ellátott készülékek nem szabad háztartási hulladékként kezeljen, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahazsznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

How to use the charger
Fig. 1: Attach USB Type C cable to power source with 5V / min. 1A
Fig. 2: Insert NiMH (AA min. 800mAh or AAA min. 550mAh) batteries. Both contacts of the battery must be connected.
 a) LED flashing: charging in progress.
 b) solid LED: charging completed.
 c) fast flashing LED: Error, Alkaline detection, wrong polarity, defective battery, short circuit.
 The timer protects the rechargeable batteries from overcharging. Interrupting the power supply restarts the timer. Charging control function protects the batteries from overcharging. Remove the batteries when the charger is unplugged.
Fig. 3: Refer to charging time table.

⚠ Environmental Protection
 To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

FR

Attention!
 Danger de blessure! Les piles alcalines peuvent exploser en cas de charge. Charger uniquement des batteries Ni-MH et non les piles alcalines. Coupure temporisée de sécurité, fonction de coupure delta V négatif et coupure de température. Il est normal que la batterie chauffe lors de la charge. Ne jamais charger de batteries rouillées, endommagées ou présentant une fuite. Ne pas ouvrir les batteries, les jeter dans le feu ou les court-circuiter. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/sécheresse.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Utilisation du chargeur
Illustration n°1: Branchez le câble USB de type C à une source d'alimentation de 5 V / min. 1 A.
Illustration n°2: Insérez des batteries NiMH (AA min. 800 mAh ou AAA min. 550 mAh). Chaque pile doit être connectée aux deux pôles.
 a) LED allumée: chargement des batteries.
 b) LED statique: charge complète.
 c) LED clignote rapidement: Erreur, détection pile alcaline, polarité incorrecte, pile défectueuse, court-circuit. Le minuteur protège les batteries de la surcharge. Chaque branchement relance le minuteur. Le contrôle de charge protège les batteries contre toute surcharge. Retirez les batteries si le chargeur n'est pas branché.
Illustration n°3: Respecter le tableau des temps de charge.

⚠ Protección de l'environnement
 Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé causés par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

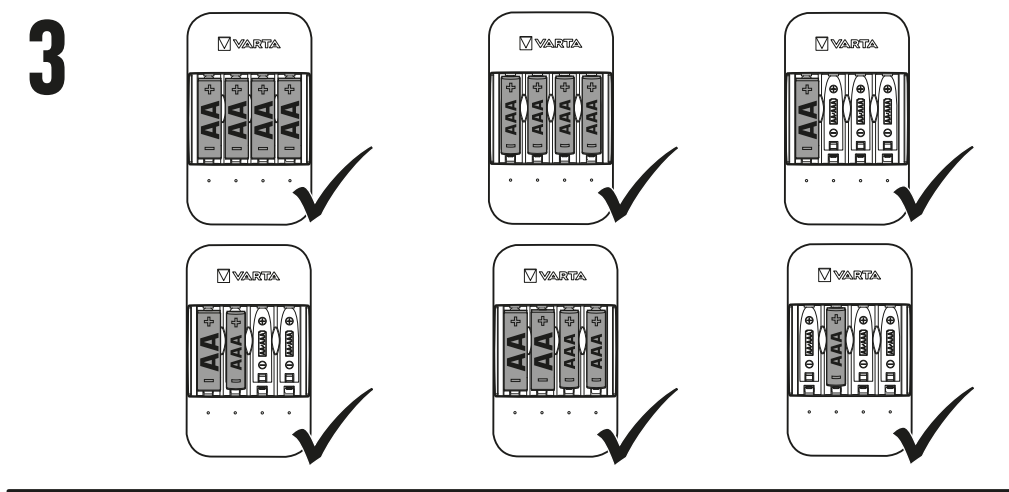
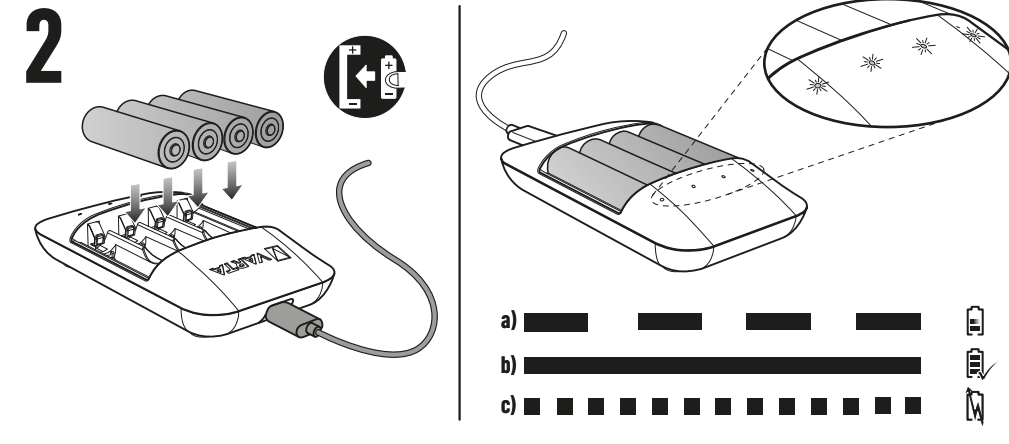
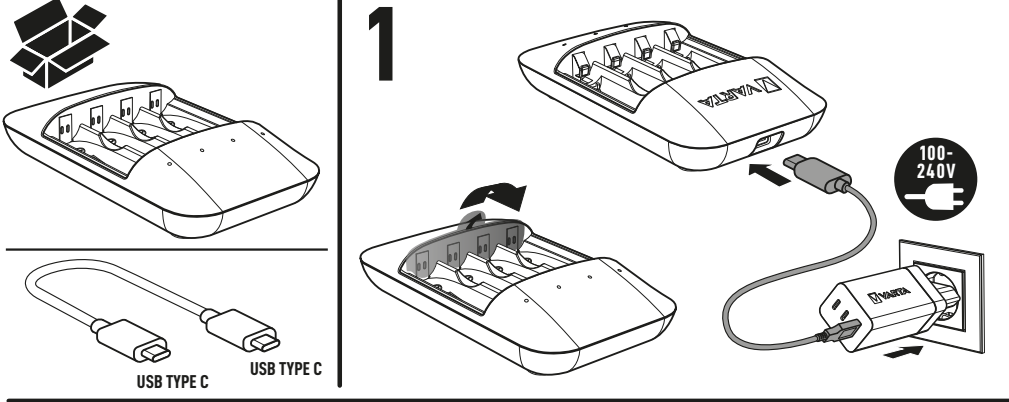
⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

Λιτότητα!
 Κίνδυνος τραυματισμού! Οι αλκαλικές μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση υπερφόρτισης. Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH, ποτέ αλκαλικές μπαταρίες. Η λειτουργία διακοπής λόγω υπερθέρμανσης, η λειτουργία διακοπής λόγω ελαφρώς αρνητικού ΔV και η λειτουργία διακοπής λόγω υψηλής θερμοκρασίας. Είναι φυσιολογικό να θερμαίνονται οι μπαταρίες κατά την επαναφόρτιση. Μην επαναφορτίζετε ποτέ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί. Μην ανοίγετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μην τις ρίχνετε στη φωτιά και μην τις βραχυκυκλώνετε. Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

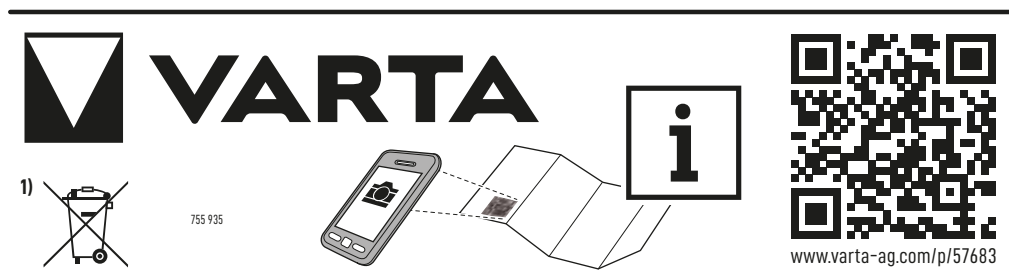
⚠ Προστασία του Περιβάλλοντος
 Για να αποφευχθούν περιβαλλοντικά ή υγειονομικά προβλήματα από επικίνδυνα υλικά που περιλαμβάνονται σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορριπτούν με τον οικιακό απορριμματοενο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το θέμα του ανακύκλωσης, επικοινωνήστε στην καλύτερη αρμόδια αρχή.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

⚠ Protezione dell'ambiente
 Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nel rifiuto domestico indifferenziato, ma riciclate, riusate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio viaggiate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.



mAh	5V/1A min.			5V/3A max.		
	h	min	sec	h	min	sec
1-2	1,9	2,9	3,9	0,6	0,9	1,2
3-4	1,9	2,9	3,9	0,6	0,9	1,2



N

Sikkerhet! Fare for personskadel! Primärbatterier kan explodera ved opladning. Lad kun op om Ni-MH-batterier, ikke primärbatterier. Integreret sikkerhedsbeskyttelse, minus delta-V-udviklingsfunktion og temperaturbegrensning. Det er normalt at batterier bliver varmt under opladning. Korroderte, skadede batterier, eller batterier som lækker må aldrig lades op. Batterier må aldrig åbnes, kastes i åpen id eller kortsluttes. Kontakt en VARTA-forhandler ved skadefælle.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn.

Slik bruker de laderen
Ill. 1: Fest USB-kabel av type C til strømklemmen med 5 V / min. 1 A.
Ill. 2: Sett Ni-MH-batterier (AA min. 800 mAh eller AAA min. 550 mAh). Hvert batteri må berøre begge kontaktene.
a) LED tenn. Batteriene lades opp.
b) Kontinuerlig lysende LED-lading fullført
c) Raskt blinkende LED-feil, alkaliregistrering, feil polaritet, defekt batteri, kortslutning.
Tidens beskytter de oppladte batteriene mot overloading. Når strømforsyningen avbrøyt, starter timeren på nytt. Ladekontrollsystemet beskytter batteriene mot overloading. Ta ut batteriene når laderen ikke er tilkoblet.
Ill. 3: Se på ladelitertabellen.

Miljøvenn
For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparatet som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenbringes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljostasjonen i kommunen der du bor.

NL
Veiligheid!
Gevaar op letsel! Niet-oplaadbare batterijen kunnen bij het opladen exploderen. Alleen Ni-MH batterijen en geen niet-oplaadbare batterijen opladen. Geïntegreerde beveiligingsfuncties (delta-V-uitschakeling) functie en temperatuurschakeling. Het is normaal dat batterijen tijdens het opladen warm worden. Niet reestige, beschadigde of lekkende batterijen opladen. Batterijen niet openen, in het vuur gooien of kortsluiten. Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA-dealer.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Hoe de lader te gebruiken
Abt. 1: Sluit USB-C-kabel aan op stroombron van 5 V en minimaal 1 A.
Abt. 2: Plaats NiMH-batterijen (AA min. 800 mAh of AAA min. 550 mAh). Elke batterij moet aan beide kanten contact maken.
a) LED aan de batterijen worden opgeladen.
b) Led brandt-oplades voltooid
c) Led knippert snel; fout, herkenning alkalinebatterij, verkeerde polariteit, defecte batterij, kortsluiting.
De timer beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Door het onderbreken van de netvoeding wordt de timer opnieuw gestart. De opladkontrolle beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Verwijder de batterijen als de lader niet is aangesloten.

Milieubescherming
Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergevoerd of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

Segurança!
Perigo de ferimentos! As pilhas galvânicas primárias podem explodir durante o carregamento. Recarregar apenas pilhas recarregáveis de Ni-MH. Nunca carregar pilhas galvânicas primárias. Temporizador de desativação de segurança integrado, função de corte delta-V negativo e limitação de corrente. O carregamento de pilhas recarregáveis durante o carregamento é normal. Nunca carregar pilhas recarregáveis corroidas, danificadas ou a vertice ácido. Não abrir, deitar no fogo ou curto-circuitar as pilhas recarregáveis. Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas / instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Utilização do carregador
Figura 1: Ligar o cabo USB de tipo C à fonte de alimentação de 5 V / min. 1 A.
Figura 2: Utilizar baterias NiMH (AA min. 800 mAh ou AAA min. 550 mAh). Cada pilha recarregável tem de tocar em ambos os contactos.
a) LED ligado: pilhas recarregáveis estão a ser carregadas.
b) LED aceso de modo fixo: carregamento completo
c) LED a piscar rápido: erro, pilha alcalina detetada, polaridade errada, pilha defeituosa, curto-circuito.
Ter atenção à tabela dos tempos de carga. Terminar manualmente o processo de carregamento. A função de controlo de carga protege as pilhas recarregáveis contra sobrecarga. Retirar as pilhas depois de desligar o carregador da corrente.
Figura 3: Ter em atenção a tabela dos tempos de carga.

Precaução do ambiente
Para evitar problemas de ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos eléctricos e electrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminçados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contacte os serviços municipaisizados.

PL

Bezpieczeństwo!
Niebezpieczeństwo obrażeń! Baterie galwaniczne (jednorazowego użytku) mogą eksplodować podczas ładowania. Ładować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galwanicznych (jalkalicznych, cynkowo-węglowych). Zintegrowane sterowanie wyłączeniem czasowym bezpieczeństwa, funkcja odcięcia minus delta-V i odciecie temperatury. Normalne ładowanie akumulatorów podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem. W żadnym razie nie ładować akumulatorów uszkodzonych i uszkodzonych łożysk, z których wyszły elektrolity. Akumulatorów nie otwierać, nie zwracać im w skarodzień. W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych,

czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymany instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Obtuga tudaworki
Rysunek 1: Podłączyć kabel USB typu C do źródła zasilania 5 V/min. 1 A.
Rysunek 2: Włożyć akumulatory NiMH (dotychczas AA 800 mAh lub AAA min. 550 mAh). Każdy akumulator musi dotykać obu styków.
a) Dioda LED włączona: trwa ładowanie akumulatorów.
b) Świecąca dioda LED: ładowanie zakończono
c) Szybko migająca dioda LED: Błąd, wykrycie baterii alkalicznej, odwrotna polaryzacja, uszkodzona bateria, zwarcie.
Należy przestąpić czasów ładowania podanych w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu ładowania chroni akumulatory przed przegrzaniem. Podczas wymywania akumulatorów ładowarka nie może być podłączona.

Rysunek 3: Należy przestrzegać czasów ładowania podanych w tabeli.
1) Ochrona środowiska
W celu uniknięcia zagrożeń dla środowiska i problemów zdrowotnych ze strony niebezpiecznych materiałów użytych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, urządzenia oznaczone tym symbolem nie można wyrzucić razem z nieposortowanymi odpadami domowymi. Należy zwracać uwagę na utylizację lub recyklingu. Więcej informacji na temat recyklingu można uzyskać w odpowiednim urzędzie.

RO

Siguranță!
Pericol de răni! Bateriile primare pot exploda în timpul încălzirii. Reîncărcăți numai acumulatori de tip Ni-MH și nu baterii primare. Comandă de oprire cu temporizator de siguranță integrat, funcție de întrerupere minus delta-V și funcție de întrerupere temperatură. Încălzirea acumulatorilor este normală în timpul procesului de încălzire. Nu încercați niciodată acumulatorii corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. Nu desfaceți, nu aruncați în foc și nu scurtcircuitați acumulatorii. În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comercianții pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați / instruiți și înțeleg pericolul la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Utilizarea încălzitorului
Fig. 1: Atașați cablul de tip USB C la sursa de alimentare de 5 V / min. 1 A.
Fig. 2: Introduceți baterii NiMH (AA de min. 800 mAh sau AAA min. 550 mAh). Fiecare acumulator trebuie să atingă ambele contacte.
a) LED pornește acumulatorii se încălzesc.
b) LED-ul este aprins constant: încălzirea finalizată
c) LED-ul clipește rapid: Eror, detectare alcalină, polaritate încorectă, baterie defectă, scurtcircuit.
Temporizatorul protejează acumulatorii împotriva supraîncălzirii. Funcția de întrerupere minus delta-V și odciecie temperatură. Încălzirea acumulatorilor este normală în timpul procesului de încălzire. Nu încercați niciodată acumulatorii corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. Nu desfaceți, nu aruncați în foc și nu scurtcircuitați acumulatorii. În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comercianții pentru produse VARTA.

Precauții medii
Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoii menajeri, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Меры предосторожности!
Опасность получения травм! Обыкновенные батарейки не подлежат зарядке, они могут взрываться в процессе зарядки. Разрешается заряжать только никель-металлогидридные аккумуляторные батареи, но не обычные батарейки. Встроенные функции таймера безопасного отключения, защиты от перезарядки («Дельта-Пик») и отключения по температуре. Нагревание аккумуляторных батарей во время зарядки считается нормальным явлением. Запрещается заряжать поврежденные, поврежденные или протекшие аккумуляторы. Аккумуляторные батареи нельзя открывать, бросать в пламя или закорачивать. При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми.

Использование зарядного устройства
Рис. 1: Подключите кабель USB Type C к источнику питания с 5 В/мин. 1 А.
Рис. 2: Вставьте батареи NiMH (AA или AAA мин. 550 mAh). Удостоверьтесь в плотном прилегании обоех контактов каждой батареи.
a) Светодиод горит: зарядка завершена
b) Светодиод мигает часто: ошибка, обнаружены аккумуляторы батареи, несоответствие полярности, неисправность батареи, короткое замыкание.
Таймер защищает аккумулятор от перезарядки. Прерывание электропитания перезапускает таймер. Функция контроля зарядки защищает аккумуляторы от перезарядки. Доставайте аккумуляторы из зарядного устройства, если оно отключено из розетки.
Рис. 3: Соблюдайте рекомендуемое время зарядки (указано в таблице).
1) Экологическая безопасность
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещается выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированными бытовыми мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Sikkerhet!
Sikkerhet! Primärbatterier kan explodera vid uppladdning. Ladda endast Ni-MH-batterier, inga primärbatterier. Integrerad säkerhetsavstängning, minus delta-V-avstängningsfunktion och termisk avstängning. En uppvärmning av batterierna under laddningen är normalt. Ladda aldrig rörliga, skadade eller läckande batterier. Öppna inte batterier, kasta inte i dem i eld och kortslut dem inte. Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skadeförstoringar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under

uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Så här används laddaren
Bild 1: Fäst en USB-kabel av typ C till strömklemmen med 5 V/min. 1 A.
Bild 2: Sätt in NiMH-batterier (AA in: 800 mAh eller AAA min: 550 mAh). Varje batteri måste beröra båda kontaktarna.
a) LED lysar: Batterierna laddas.
b) Lysande LED: färdigladdad
c) Snabbt blinkande LED: fel, varning för läckt batterivätska, fel polaritet, defekt batteri, kortslutning.
Timern skyddar batterierna mot överladdning. Varje gång laddaren sätts i eluttaget startar timern på nytt. Laddningskontroll skyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddaren inte är ansluten.
Bild 3: Beakta tabellen med laddningstider.

1) Miljøuskyld
For ått unngå miljø- og helseproblemer pga farlige åmnen i elektriske og elektroniske apparater får apparater som år merket med den här symbolet inte slås i utserte husholdningsop, utan måste återanvändas eller återvinnes. For mer informasjon om återvinning, var god vänd till ditt ansvar myndighet.

SRB/MNE

Sigurnost!
Opasnost od povreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. Integrirana bezbednosna kontrola isključivanja pomoću tajmera, minus delta-V funkcija odcjeđanja i odcjeđene temperature. Normalno je da se baterije zagrijevaju priklon punjenja. Nikada nemojte do punite korodirane, oštećene ili prorađene baterije. Ne otvarati baterije, ne bacati u vatru i ne spojati na kratko. U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Upotreba za upotrebu
Slika 1: Priključite USB kabl tipa C na izvor napajanja sa 5 V/min. 1 A.
Slika 2: Postavite baterije NiMH (AA od najmanje 800 mAh ili AAA od najmanje 550 mAh). Svaka baterija mora da dodiruje oba kontakta.
a) LED dioda uključena: baterije se pune.
b) LED indikator koji traga svetlo: Punjenje završeno
c) LED indikator koji brzo treperi: Greška, detekcija alkalnih baterija, pogrešan polaritet, oštećena baterija, kratak spoj.
Tajmer štiti baterije da se ne prepune. Svako uključivanje resetuje tajmer. Kontrola punjenja štiti baterije da se ne prepune. Baterije izvaditi posle se punjač isključuje iz struje.
Slika 3: Pridržavati se tabele vremena punjenja.
1) Zastita životne okoline
Da bi sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeđe, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnost!
Nebezpečnost! Primate baterije môžu pri nabíjani vybuchnú. Len baterie Ni-MH, nemajújte žiadne primarne baterie. Integrované bezpečnostné časové vypnutie, funkcia vypnutia minus delta-V a teplotné vypnutie. Zahrievanie baterii pri nabíjaní je normálne. Nikdy nenaobtoje skorodované, poškodené alebo vyčerpávané batérie. Batérie neodvírať, nehadzťe do ohňa ani neskracovať. Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predaju VARTA.

Tento přístroj můžou používat děti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a vedomostí ak sú pod dozorom / poučení a sú si vedomí s tým spojených rizik. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Použitie nabíjačky
Obrázok 1: Pripojte USB kábel typu C k napájaciemu zdroju s 5 V / min. 1 A.
Obrázok 2: Vložte batérie NiMH (AA min. 800 mAh alebo AAA min. 550 mAh). Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov.
a) LED svieti: batérie sa nabíjajú.
b) Stacionárny svetlý indikátor: nabíjanie dokončené
c) Rýchlo blikajúca LED: Chyba, detekcia alkalii, nesprávna polarita, chybná batéria, skrat.
Pazi! Tabuľku s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončíte ručne. Kontrola nabíjania chráni batérie pred prebitím. Ak nie je nabíjačka pripojená, batérie vypnete.
Obrázok 3: Pazi! Tabuľku s dobami nabíjania.

Ochrana životného prostredia
Z obavy z ohrozenia životného a zdravotného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronickejch prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované domovým odpadom, ale musia byť opatrne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost!
Nevarnost! Primarne baterije lahko pri nabujanju eksplodirajo. Polnite samo baterije Ni-MH, ne tudi primarnih baterij. Vgrajena entoda za varno zausavitve s časovnikom in funkcija za izklop ob negativni delta napetosti ter temperaturni izklop. Povsem običajno je, da se baterije med polnjenjem segrejejo. Nikoli ne polnite zavrželih, poškodovanih ali izteklih baterij. Baterij ne odpirajte, mečite v ogenj ali na kratko vezite. Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

To napravu smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom / dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

Uporaba polnilnika
Slika 1: Kabel USB Type C priključite na vir napajanja 5 V/min. 1 A.
Slika 2: Vstavite baterije NiMH (AA min. 800 mAh ali AAA min. 550 mAh). Vsaka baterija se mora dotikati obeh kontaktov.
a) Vključena LED-dioda: baterije se polnijo.
b) Učinkovito svetlo: polnjenje končano
c) Hitro utripan svetlo: napaka, zaznavanje alkaline baterije, napačna polarnost.
Časovnik ščiti baterije pred prekomernostjo. Ob vsaki priključitvi se časovnik ponovno zažene. Nadzor polnjenja ščiti baterije pred prepolnjenostjo. Če polnilnik ni priključen, baterije odstranite.
Slika 3: Upoštevajte tabele s časi polnjenja.

1) Varstvo okolja
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstranjevanje običajne gospodarske odpadne, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

SERVIS IN GARANCIJA
Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali po danih navodilih. Zagotavljamo, da ta izdelek ni mla obve, ki bi bile posledice posledkovnega materiala ali napake pri izdelavi in jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Zahteva za odpravo napak lahko predlože proizvajalcu, uvozniku, prodajalču ali pooblaščenemu serviserju. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spremiljanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima naložbe v proizvodnjo. Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vsiževanje, nadomestne dele in priključne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času znotraj najkasneje v 45 dneh. Opozorilo: VARTIA CONSUMER ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. ZASTOPNIK: VARTIA CONSUMER TRGOVINA d.o.o., Kardeljeva ploščad 1a, 1000 Ljubljana

TR

Güvenlik!
Yaratılma tehnikesi! Sarji olmayan piller sarji islemi sırasında patlayabilir. Yalnızca Ni-MH tipte piller sarji edilmelidir. Diğer tipte piller kullanılmamalıdır. Entegre güvenliğin zamanlayıcı kapama kontrolü, eksi delta-V kesme fonksiyonu ve sıcaklık kesme. Pillerin sarji işlemi sırasında ısınması normaldir. Aşırı ısıtılmal, hasarı veya aşırı yük piller sarji edilmemelidir. Piller açılmamalı, ateşe atılmamalı veya kısa devre yaptırılmamalıdır. Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Yetersiz fiziksel, duyuusal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler, sadece gözetim altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve bakımı işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Sarji cihazının kullanımı
Resim 1: USB Tip C kablosunu 5 V / min. 1A dan bir güç kaynağına bağlayın.
Resim 2: NiMH (AA min. 800 mAh veya AAA min. 550 mAh) pilleri takın. Pilleri vvedatki her iki kontakta da temas ettirmelidir.
a) LED açık: Piller sarji ediliyor.
b) Sabit LED: Sarji tamamlandı
c) Hızlı yavaş sönük LED: Hata, Alkali tespiti, yanlış kutuplama, arızalı pil, kısa devre.
Zamanlayıcı pillerin arızı sarji edilmemesi için. Her bir prize takılması zamanlayıcı yeniden işletri. Sarji kontrolü pilleri aşırı yüklemekten korur. Baglı olmayan sarji cihazının üzerinde pil bulundurulmamalıdır.
Resim 3: Sarji simleleri tablosunu dikkate alın.

1) Çevre koruma
Elektrikli ve elektronic cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayrılanmaksızın evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlemleridir. Geri dönüştürme konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

Безпечність!
Небезпека! Труванувати батареї первинних елементів можуть вибухнути під час зарядки. Дозволяється заряджати тільки нікель-металогідридні акумуляторні батареї, але не батареї первинних елементів. Вбудований захисний таймер керування викиманням, функція захисту від перезаряду і відключення за температурою. Нагрівання акумуляторних батареї під час зарядки є нормальним явищем. Заборонено заряджати жмакі, пошкоджені та прораđені батареї. Акумуляторні батареї не слід відкривати, кидати у вогонь чи закорочувати. При виявленні пошкодження чи дефекту слід звернутися до дилера компанії VARTA.

Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони знаходяться під наглядом чи керуються вказівками щодо використання приладу в безпечний спосіб і усвідомлюють пов'язаний з цим рівень небезпеки. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям заборонено проводити заходи з очищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.

Застосування зарядного пристрою
Має. 1: Під'єднайте кабель USB Type-C до джерела живлення з характеристиками 5 В/мін. 1 А.
Має. 2: Вставте нікель-металогідридні елементи живлення (AA чи 800 mAh або AAA min. 550 mAh). Внесіть їх у шльотну прилягання обох контактів кожної батареї.
a) Светодиод світиться: відбувається процес зарядки акумуляторних батареї.
b) Стационарний світлий індикатор: зарядження завершено
c) Світлодіод блимає швидко: помилка, виявлення лужного акумулятора, неправильна полярність, несправний акумулятор, коротке замикання.
Функція захисту акумуляторних батареї від перезаряду виконує таймер. Після кожного включення пристрою до штепсельної розетки відбувається перезарядка таймера. Функція контролю процесу зарядки захищає акумуляторні батареї від перезарядки. Вибачте акумуляторні батареї після того, як зарядний пристрій вимкнено.
Має. 3: Слід дотримуватися часу зарядки, вказаного у таблиці.

1) Екологічна безпека
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться в електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переработці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтеся до відповідної служби.

AR

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المتخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعيت الأطفال الجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

استخدام الشاحن
صورة 1: قم بتوصيل كابل USB نوع C بمصدر طاقة بجهد 5 فولت/أحدى 1 أمبير.
صورة 2: قم بإدخال بطاريات هيدريد نيكيل المكونة من النوع (AA) بقوة 800 مللي أمبير الساعية أو (AAA) من 550 مللي أمبير الساعية.
a) LED -توميض: جاري الشحن.
b) LED ثابت: اكتمل الشحن.
c) LED توميض بشكل متقطع: خطأ. يجب عدم ملامسة قطبي البطارية.
يعمل جهاز ضبط الوقت على حماية البطاريات من الشحن المفرط.
يعمل على إدخال على إعادة تشغيل جهاز ضبط الوقت من جديد.
يعمل بعض فصوص الشحن على حماية البطارية من الشحن المفرط.
أمر البطارية إذا كان الشاحن غير متصل.
صورة 3: يرجى مراعاة جداول شحن البطارية.
حماية البيئة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية التي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المشار إليها بهذا الرمز، من خلال القمامات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتم إرسالها إلى مراكز استعادتها وإعادتها لتصنيعها مرةً من المواد المعاد استخدامها.

موضوع إعادة التصنيع: يرجى الاتصال بجهة المختصة.